

ΙΤΑΛΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

ΤΗΣ ELISA DI SAN SECONDO-CIBRARIO

ΜΙΑ ΚΑΝΤΗΛΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΝΥΧΤΑ



ποτείνετε...

"Η Λένα έργιζε ένα βλέμμα προς τη δύση και υπέρεσα σ' ετταξές με προσοχή προς τό μέρος τού φάσματού που ήταν στην απέναντι αργίτη, γιά νά ιδη την ίστη μάκριαν άναψενός. "Οταν έβεβαθμίδη ψ' α' θέτο, πληρώστε στην προσωπική της κατανούσαντα, που ήταν γενναία, την εύθυνη της σοτάρι, καὶ προσπαθούσε νά διασφαγή τό πρόσωπο της.

"Η γυναίκα δέν τόν είδε καθόλου. Σταύρωσε τά χέρια της, φρύνοιτε σημαντά κάποια προσευχή νά ξεπετά, άργα—άργα και μελαγχολικά, γιώστε γιά νά μην σπάτη της. Τη σπαριώντης άντη διαμούρια, πλάι της ή φωνή τού ναΐτη πού τηγανίστηκε:

— "Η γυναίκα Λένα Ηφαστί: φράστης ο νέος.

— "Έγω είμαι! Απορρίμματα νά γυναίκα, γυρνούντας μ' ξεπλιξης και έξετασσοντας με προσοχή τό πρόσωπο του άγνωστου.

— "Ηφα... ..., έξεσωντης διστακτικά ξέσενος.

— "Οποιωδήμετος κα' αν είσαι, καλώς ωρίστε στο σταύρο μου. "Ευταί μέσα και κάθιστε, είτε ή Λένα κα' αντείς την πόρτα τού στιού της.

Κόπταζαν τόρια καλά—καλά ή ένας τόν άλλον. Η Λένα στεκόταν δυσκα. Κάτιο άπο τ' αστρα μαλλιά της, τά ματιά της ήλιασταν άπο καλωσόρινται και γλυκάντηρα. Ο ναΐτης ήταν νέος. Είχε κάπιστα μαλλιά, ρόδινα μάγουλα, ζεήτη κατασκόκενα και βλέμμα άγρυ και καπαδό.

— Κάθησε, μετά είσαι καινούριαντος, τού είτε ή Λένα. Τόρια σε λέγο ότι κάπιστα μια μπούσα μαστό.

— Είναιμαστική, ειγκαρπτώ, κυρία.

— Είσαι ναΐτης, δεν είν' έτσι; Κι' έγω είμαι χήρα ναΐτη. "Όστε βλέπεται, ότι είσαι σάν στο σπίτι σου. Ήξερε πώς βρίσκεστα μαζί με τη μητέρα σου.

Δέν τόν φάτησε ποιός ήταν, μάτι πού και γιατί έρχόταν. Η ίποδημή πού τού πούσανε έτσι ανοιχτόχαρδα, συβαρή και γαλήνια, είχε κάπιστα τό ηπειρού...

Ο ένος κάθησε χωρίς νά τη γιά νά έτοιμαστη τό δεῖτο, τά ματιά του βουνώσανταν. "Η καρδιά του χτυπούσε-χτυπούσε... Δέν ήξερε τί νά κάνει, πάς ν' άρχιση, πάς νά της πή την άλληδεια. Τό μανιό του πετούσε μαργαρίτες από τόν ώκεανο. 'Αναπλούσε τόρια το πένθιμο έκεινο βράδυ πού ή πατέρας του έτοιμοβάνετο πειά, τού είχε δημητρεῖ τό μαστιζό του. Τού μπεκάλιψε έσα γυναίκα πάνω σεν, έπιστησε νόμιμη σημαντήρα του, μια γυναίκα ιωρερή και σημαντή άγαπη γι' αιτόν, πού, δύος όλως ή κόμασε, τόν νόμιμης πειά νερρό. 'Απαρνήθηκε έτσι σηγά—σηγά τό παρεύθυνθού του, πήρε ένα νέο δύναμα, δημοργήστηκε μια νέα οίκογένεια και

μια νέα ζωή. 'Άλλα τό βράδυ αιτό, τη στιγμή που ήπρόσεστο νά περάση τό πατόνικα τού άλλου κόσμου, μάχισε νά τόν βασανίσει τό κορίμια πού ήσαν. Γι' αιτό είχε φωνάξει κοντά στο κρεβάτι της άγωνας του τό γινό του, τό γινό που είχε άποχησε με τήν άλη, μέτην σύντηρη γυναίκα του καί τού είπε: — «Όταν πεθώνη, φρόντισε νά περάσης από τό λιμάνι X... καί νά ζητήσης την Λένα Ηφαστί. Νά της τίς τις σύντηρες μου, νά της ζητήσης συγνώμη γιά μένα και νά τηρη βεβαίωσής μου, στο σύντομο που δεν την είχε γεννήσει ποτέ. Είνε η πόρτη μου γεννήσια... Την πρόδωσα...»

Ο νέος σάτιστος δέν άκουε τό λόγο μετά. Αποκίνησε τό ποδόσιτο του πλάι στο κεφάλι τού πατέρα του κι' έστησε πολύ. Αιτόταν την άγνωστη εγένη γυναίκα, την φανταζόμενη θηλυκήν κι' άπαρηρηρή. Αιτόταν άσθμα και γάιι τη δική του μητέρα που πέθανε, γιατρός νά μάθη που είχε ζήψει τόν ειδυτούλιο μαζί άλλης γυναίκας.

— Έτσι άγρια έθυμης τόν πατέρα του, δέ νέος ξεκίνησε νά βρήκε τόν πρόσωπο με τήν άποφατα νά ζενταρέσθωσε τό κασό μέτην συνιώνας και καλωσόρινη. 'Άλλα τόρια ποιήσε φτάνει στο σάτι της Λένας Ηφαστί, δέν τολμούσε, δέν ήξερε ποιά τόν νά κάνει. Κάτι τόδε έζησε τό λόγον στά γειτόνι.

Η γονάτια Λένα πλησίασε τή στιγμή πιστή στό χωματόλιθο τοπείζει, χρησιμεύοντας τήν παταράδα με τή συντήρηση και κάθισε άστεντι τον.

— Στην ήμερα σου, τον είπε, ή πενίν είνε δυνατή. Φάγε, παιδι μου, δέν μπορείς περούστρεφο.

Έρωφηρέμας μερούς χωριάζεις καταλιξές άμμηλης. Έχεινος έγγυες μ' άποφατα τό βλέμμα του άδω κι' έξει, σαν νά ζητήσει μά ήμενεντα. Έχεινα δίέρχεται στον τοίχο μια φωτογραφία, ήγρια ξενθραμμένην άπ' τήν πολύγραμμη. Ήταν ή φωτογραφία τόν πατέρα του δεν ήταν νέος. Η Λένα παραζολούσησε τό βλέμμα του καί σηκώνοντας τό περούστρεφο:

— Είνε ή άντρας μου.

— Είνε πειθαμένος; ειδήστε τό νέος κορυφαντίνοντας;

— Ο, βέβαια, έδω και γράνα. Είχε περάσει τόσο καιρός μετά δέκα δέκα χρόνια, σαν τήν πρόστιμη ήμερη πού παντεχτήμασται...

— Ήπειρας σε νεαρότητα, φόρτωσε πάλι ή νέος, μά νά πή κάπι.

— Ναι, μέ τήν «Ωραία Σοντάνα» πού βούλαξε ένω διμεντής για τό Αγαθούριο της Καλής Επιδόρ. Έγινε πολὺς λόγος τότε για τό κανάκι έκεινο, άλλα έσιν δέν ήσην απόμα κανεντένας. Πόσον γρούνοντας είσω, νέε μου;

— Είναι.

— Ο Θεός νά σοι τά έπατοστήση. Έγώ είμαι έζηντα και είνε τόσος καιρός, τόσα χρόνια πού περιμένο.

Ημών περιμένεται;

Τή γορή γέλασε πιρρά.

— Είσκενον! είτε. Βλέπεται, παιδι μου, δεν κάπιστας πού άγαπασθε με πετανέα μαργαρίτα, χωρίς νά βρεθούμε πλάι του, δέν μπορούμε νά ποτέρημα έντελεσται τό θάνατό του. Τόν είχαμε ίδη νά φεγγή ίδης ζωής νάρες νά άπει. Κανείς δέν τού είδε νά πεθάνει. Κ' έτσι ή καυδού ήρχειν νι συριθυρίδης: «Πουλός ζέρει». Μπορεί πά μήν έχη πεθάνει και πεθεντεί. «Ω! Τί μαργαρά πού είνε ή άνωμοντι...»

— Θά θωρέψει τό πολύ, τής είτε ή νέος και τή βάθος τής φυσής της.

— Ναι, βέβαια, δέν έφερα πολύ, παιδι μου, και μαλιστα τά πρώτα χρόνια. Κατέβανα με τή μάνα μου, τή συνωμεένην, στό γαλά και κατίπαιντας τή δάλισταν. Περίμενα είδηστες από ώρα σε ώρα, μέτην μέρα σε μέρα, από βδομάδα σε βδομάδα. Σκέψων τήν άγωνα μου, τά τρεζήλιστά μου, για νά μάθω καυδαί λέξει παραπάνω, σκέψων τήν άγωνα μου, για νά μάθω καυδαί λέξει παραπάνω.

— Ω! Νόμισε πού ήδη πεθάνει τότε.... Άλλα δέν πεθανείνται—πάλι άγωνα, παραπάνω, σκέψων τήν άγωνα μου, για νά μάθω καυδαί λέξει παραπάνω.

— Ναι, βέβαια, δέν έφερα πολύ, παιδι μου, και μαλιστα τά πρώτα χρόνια της ζητήσης την πόρτα, «Ω! Τί ζαρωμένην πού ήδης ή συνάντησης μας...» Μ' αιτή τήν έλπια έχουντας ως σήμερα, παιδι



Κατέβανα με τή μάνα μου στό γαλά και κατίπαιντας θάλασσα...

